

migrar es un derecho



CELS

Esta publicación reúne las imágenes de 22 fotógrafas y fotógrafos, aficionados y profesionales, de diferentes países de la región, que fueron seleccionadas entre más de 190 trabajos presentados en el concurso “Memoria fotográfica: migraciones y DDHH en América del Sur”, una propuesta del CELS. El jurado estuvo compuesto por los colectivos fotográficos Turma, M.A.f.I.A, Emergentes y Subcoop.

www.cels.org.ar

migrar

Verbo Intransitivo

(Del lat. *migrāre*, cambiar de estancia)

Derecho de las personas a dejar su lugar de residencia para establecerse temporal o definitivamente en otro país o región.

migrar

Migrar no es sólo trasladarse, sino también la búsqueda de una vida mejor. Migrar es el amor y la cultura que viajan junto a las personas, las despedidas y los reencuentros. Implica, muchas veces, enfrentarse con las burocracias estatales, con la persecución y la criminalización; pero también, disponerse a la organización política, para acompañarse y exigir que se respeten los derechos.



CELS

www.cels.org.ar

américa del sur

Sustantivo propio

(Sudamérica o Suramérica, también llamada América Meridional).

Subcontinente austral de América, conformado por trece países.

La mayor parte de su territorio está dentro del hemisferio sur del planeta.



CELS

américa del sur

América del Sur está atravesada por el fenómeno de la migración. Tiene más de 3 millones de migrantes internos y en los últimos años ha recibido a miles de personas de diferentes continentes. Con limitaciones, las políticas migratorias de la región son innovadoras y respetuosas de los derechos humanos. Sin embargo, en los últimos años hubo medidas que afectan de forma negativa la vida diaria de las personas migrantes. Nuestro continente enfrenta el desafío de sostener políticas migratorias que tomen los mejores estándares de derechos, abiertas a la diversidad cultural y que promuevan la integración social.



CELS

www.cels.org.ar



Juan Pablo Barrientos

1er premio

-

La risa (Argentina, junio 2018)

“Un efectivo se ríe durante la manifestación de trabajadores senegaleses en el barrio porteño de Flores. Fue convocada para protestar contra la represión que sufrió Kane Serigne Dame por parte de la Policía de la Ciudad. ‘Que nos dejen laburar tranquilos. Estamos cansados de que la policía nos golpee y nos robe la mercadería’, dicen los manteros. La violencia policial no es sólo física: se multiplican las detenciones, las torturas y el armado de causas”.
Juan Pablo Barrientos trabaja en *Revista Cítrica*.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar



Mariana Greif

2do premio

-

Bianca y Primi se saludan (Uruguay, mayo 2018)

“Bianca y Primi son madre e hija. Bianca se fue de Perú hace diez años, a sus 18. Primi estaba cansada de la pobreza y de tener a su hija lejos, así que en febrero de 2009 llegó a Montevideo. Ambas forman parte del colectivo Mujeres Sin Fronteras. Su objetivo, según Bianca, es visibilizar a la mujer migrante a través de la construcción de ciudadanía para ser parte de y no un agregado”.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar



Colectivo Rueda

3er premio

-

Las vanidosas del amor (Argentina)

“Javier, en la habitación de su casa, en Bernal, provincia de Buenos Aires. Llegó hace 7 años desde Sucre, Bolivia. En la Argentina conoció a Eduardo. Al poco tiempo formaron pareja y se fueron a vivir juntos. Los dos son parte de “Las vanidosas del amor” y bailan en cada celebración de la Virgen de Copacabana”.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar



Daniel Muchiut

-

de la serie *Bolivia* (Argentina, 2016)

“Nos estamos volviendo a Bolivia –dice Inés Marconi– porque extrañamos a nuestra familia. Es muy triste cuando se te van los seres queridos y no podés despedirlos, no esperar que se mueran, poder estar ahí para disfrutarlos. No quiero sentir la pena de no poder darles el último abrazo”.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar



Paula Acunzo

-

Dime con quién andas (Argentina, mayo 2017)

“Irvin es colombiano. Marco es chileno. Irvin se fue para escapar del paramilitarismo, Marco, del neoliberalismo. Ambos encontraron refugio y amor en la Argentina”.

#migraresunderecho



ARCASSONNE

CASA SOL 78

2142244
Dany
822280
Dora
13804
Miguel
934303
Miguel
96476819

Rosa
9540935
Sandra
9859267

Senale
estropajo
C. L. L. L. L.
Hermana
atcapooon

Gianluigi Gurgigno

-

Día tras día (Chile, abril 2017)

“Laura, chilena de origen mapuche, es trabajadora doméstica ‘puerta afuera’. Nació en el sur y se mudó hace años a Santiago. Ahora vive en las afueras de la capital y viaja todos los días al barrio de Las Condes para trabajar en distintas casas. La cocina es el único ambiente en donde puede tomarse un momento de intimidad”.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar



María Laura Rivas Fontán

-

Migración cruzada (Argentina, noviembre 2018)

“Cynthia es una mujer segura, fuerte y muy joven. Busca. Llegó de Paraguay hace un par de años, al poco tiempo pudo traer a su hija y formó una nueva pareja. Trabaja en un autoservicio chino. Cynthia sueña con ir a España, ese es su próximo destino”.

#migraresunderecho



Andrés Cuenca Aldecoa

-

Ngone (Argentina, julio 2016)

“La migración senegalesa está compuesta, en su mayoría, por varones que dejan atrás a sus familias en busca de un sustento en el exterior para ellas. Ibrahim llegó en 2015 desde una zona rural de Senegal para dedicarse a la venta ambulante en Once. En la foto, muestra a su hija Ngone, con quien se comunica a diario a través de mensajes de audio”.

#migraresunderecho



Diego Pallero

-

Sin título (Ecuador)

“Cientos de venezolanos llegan todos los días hasta la terminal de buses de Carcelen, en Quito, desplazados por la crisis política y humanitaria en su país. Durante las noches soportan el intenso frío, cuando duermen a la intemperie en el estacionamiento de la terminal. Un grupo de voluntarios llega a diario con comida y frazadas”.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar



Amílcar Fabricio Cantoni

-

Límites humanos (Argentina, junio 2018)

“El 1 de junio de 2018, la policía recibió la orden de desalojar a la comunidad Parque Esperanza, en Córdoba, en donde viven familias argentinas y provenientes de Bolivia y Perú. Sin aviso previo a los vecinos, ni orden judicial, la topadora avanzó custodiada por un cordón policial que contiene la impotencia”.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar



María Teresa Pérez

-

Jere, Poli y Palomo (Argentina, marzo 2018)

“Poli y Jere crían chanchos, gallinas y caballos en el asentamiento 8 de Mayo, formado luego de las tomas de tierras a fines de la década de 1990. Las dos mil familias que viven allí descienden de migrantes paraguayos y nacionales de Corrientes, Chaco, Tucumán y Santiago del Estero. El Palomo es el caballo blanco de Poli. Son inseparables”.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar



Javier Bethencourt

-

Ayuda mutua (Argentina, julio 2016)

“Así como se peinan y entrelazan el pelo, las mujeres de Karambenor se mezclan, se atan y se sostienen entre ellas. Karambenor significa ‘ayuda mutua’ y es la agrupación que nuclea a una veintena de mujeres senegalesas”.
Javier Bethencourt integra el Colectivo Migrante.

#migraresunderecho



Roberto Jesús Gil Padrino

-

El abrazo (Venezuela, julio 2018)

“Una pareja se abraza en el terminal antes de abordar el bus que los llevará a San Antonio del Táchira, Venezuela. Una vez allí, cruzarán la frontera hacia Colombia, para continuar su odisea”.

#migraresunderecho



Rómulo Peña

-

De la migración y el vacío (Venezuela)

“Esta imagen evoca la sensación que experimento por el fenómeno de la migración: un agujero en la red de relaciones, un loop de despedidas, que se refleja en la proliferación de espacios físicos desocupados que, como cápsulas de tiempo despojadas de movimiento, van reconfigurando la cartografía urbana y la manera de relacionarse en ella”.

#migraresunderecho



SADO Colectivo

-

Bolivia en Argentina (Argentina, agosto 2016)

“Cultura viva: una familia boliviana festeja el día de la Virgen de Urkupiña en la ciudad de La Plata, provincia de Buenos Aires”.

#migraresunderecho



lavaca/revista MU

-

Sin título (Argentina, noviembre 2018)

“Un grupo de senegaleses reza en plena calle del barrio de Floresta, en celebración del Gran Magal de Touba, una festividad que se conmemora a nivel mundial cada 28 de octubre”.

La fotografía fue tomada por Nacho Yuchark.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar



Diego Bernardez

-

Sin título (Argentina, abril 2017)

“Después de una semana de reclamos, más de 300 manteros se reunieron para seguir con su protesta. Piden la reubicación en los galpones que ofreció el Gobierno de la Ciudad. Los comercios trabajaron con las persianas bajas y hubo un fuerte operativo policial, con varios detenidos en el sexto día de marcha”.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar



Mariana Carniglia

-

Gran Magal de Touba (Argentina, octubre 2018)

“Cada año se celebra en la Argentina el Gran Magal de Touba, la fiesta religiosa más importante en Senegal. Se preparan para este evento durante todo el año, juntando dinero y organizándose para que la comunidad senegalesa pueda reunirse y festejar. Son más de 16 horas de celebración, cantos, bailes y comida”.

#migraresunderecho



Esteban Widnicky

-

Rosa. El derecho a la participación comunitaria (Argentina)

“Rosa es presidenta del Barrio Fátima, por voto popular. Su infancia y juventud estuvieron marcadas por el aprendizaje del ida y vuelta a su Paraguay natal. Ya instalada en la Argentina, eligió el trabajo comunitario y barrial y creó el grupo Mujeres Unidas en Acción. Rosa se pregunta si debe adoptar la nacionalidad argentina y aspirar a un cargo electivo: ‘no hay ninguna villera en esos espacios’, dice”.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar



Silvio Alejandro Moriconi

-

Despedida (Argentina, mayo 2018)

“Stephen se despide de Nancy con abrazos y lágrimas. Llegó a Rosario, Argentina, en 1999. Ahora va a regresar después de 25 años a su Ghana natal”.

#migraresunderecho



Walter Quintero

-

Habitación sin mar (Argentina, noviembre 2018)

“Crecer lejos. Crecer de golpe. Extrañar a mamá. Sentirse niña, convertirse en adulta. Migrar porque no hay opción. Nacer en el norte del continente, viajar hasta el sur. Soñar con arepas. Pasar de la playa al interior, a una habitación sin vista. Ser amigas, ser familia, ser cómplices”. Texto de Magda Hernández Morales.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar



Laura Sussini

-

La Candela Viva (Argentina, octubre 2018)

“Daniela es oriunda de Barranquilla, en la sabrosa costa colombiana. Estudia Artes Visuales en La Plata y su vida se divide entre dos pasiones: la pintura y la música. Es la única DJ salsera mujer y se la conoce por encender las pistas con el repertorio más bravo, negro y picante. La llaman La Candela Viva”.

#migraresunderecho



CELS

www.cels.org.ar

CELS

Centro de Estudios
Legales y Sociales
www.cels.org.ar

Coordinación

Anabella Museri
Ezequiel María

Asesoramiento

Julietta Escardó
Raísa Ortiz Cetra

Diseño

Mariana Migueles

Agradecemos a
todas las personas
que participaron
de esta iniciativa.

-

Financiado
por Open Society
Foundations

